

Welcome to
St. George Greek Orthodox
Cathedral



Sunday, January 12, 2020

Orthros 9:00 a.m.

Divine Liturgy 10:00 a.m.

Sunday School 10:00 a.m.

Last Sunday's Contributions will be in next Sunday's Bulletin

Trays: \$

Candles: \$

Flowers: \$

Attendance:

Welcome to Vasilopita Sunday

Happy Name Day to: Feast of Epiphany/ Theophany (Epiphani-
os, Epiphania, Theophanes, Theophania) (Jan 6), St. John the
Baptist (John and Joanna) (Jan7), and St. Emilianos the Confessor
(Jan 8).

Sunday School GYRO Luncheon: Will be Sunday, January
26th in the Community Center. Bring your appetite.

Basketball Clinic : Instructional Basketball for children ages 5-8
years old has started. On Saturday's at 9:00 a.m.—10:30 a.m.
Anyone interested in signing up, there is a form enclosed in the
bulletin. If you need more information please contact Billy Tim-
bas at 668-6448.

Community Activities
for the Week of Jan. 13th—Jan 19th, 2020

Mon. Jan. 13th

Pre-School in CC	4:30 p.m.—5:30 p.m.
Adult Greek School	6:00 p.m.—7:30 p.m.
3rd/4th Coed Basketball in CC	6:00 p.m.—7:30 p.m.
HS Basketball in CC	7:30 p.m.—9:00 p.m.
Board of Director Meeting at Annex	7:00 p.m.

Wed. Jan 15th

Bible Study at Annex	11:00 a.m.
Cub Scout Mtg. in CC	6:00 p.m.
Orthodox Life Class at Annex	7:00 p.m.

Sat. Jan. 18th

No Basketball Clinic in CC

Sun. Jan 19th

Orthros	9:00 a.m.
Divine Liturgy	10:00 a.m.
Sunday School	10:00 a.m.
13-yr Memorial for Vassilios Dongas and Coffee hour	
Greek Dance in CC	6:00 p.m. —8:00 p.m.



St. George Greek Orthodox Cathedral
650 Hanover Street
Manchester, New Hampshire

Invites you to

An Apokreatiko Celebration

Saturday, February 22, 2020

7pm – 11:00pm

In the church hall

DJ The Salonica Boys
Greek and American Dancing

Variety of Hors D'oeuvres
Cash Bar

\$20.00 per person
Children under 12 are free

Toula Barber at 668-6839
or the Cathedral office at (603)622-9113



*Vasilopita Sunday
will be today in the
Community Center
Good Luck!*

St. George Sunday School Christmas Pageant & Party

December 15, 2019



ST. GEORGE GREEK ORTHODOX CATHEDRAL
650 HANOVER STREET
MANCHESTER, NEW HAMPSHIRE 03104-5306
TELEPHONE: 603.622.9113

BASKETBALL LEAGUE - PLAYER PARTICIPATION FORM

2019-2020 Season

Player Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Home Telephone No. _____ Cell Phone (mom) _____ (dad) _____

Father's Name: _____ Mother's Name: _____

Email Address: _____ Email Address: _____

Age ____ Birth Date _____ Grade _____ School Name _____

Fees: \$50.00 per player in CYO league; \$40.00 per player in Instructional/Clinic
(Maximum family cost of \$125.00)

Paid in Full Yes ____ No ____ Date Paid ____ / ____ / ____

Parents are members in good standing at (list church) _____

Do you play on any other team (list) _____

INJURY DISCLAIMER

I agree to release, indemnify and hold harmless the St. George Greek Orthodox Cathedral, its constituent organizations, including but not limited to the coaches of the team of St. George from any and all liability for personal injuries or property damage or death to my child/ward that arises in any way from participation in the Athletic Program activities, including but not limited to transportation to or from these activities including all liability that results from the alleged negligence of any person or cause. Furthermore, I agree to have my child treated for emergency medical or dental problems that should result from injuries received, providing treatment is advised by a licensed physician or dentist. I accept full responsibility for all costs related to such emergency treatment.

On the lines below I have listed any medical condition, physical disability, allergy to medicine which is relevant to rendering medical care to my child if he/she needs emergency medical care.

I understand that photographs of my child may be taken and used for publicity and/or newspaper articles. If you do NOT want your child's photograph used, please notify the coach in writing.

Signature - Parent/Guardian _____ Date _____



St. George Greek Orthodox Cathedral

650 Hanover Street Manchester, New Hampshire 03104

+Very Rev. Fr. Archimandrite Agathonikos M. Wilson, Cathedral Dean

Church Phone: (603) 622-9113 Father's Cell Phone: (603) 856-6749

The Epistle Reading – Sunday, January 12, 2020

Let your mercy, O Lord, be upon us. Rejoice in the Lord, O ye righteous.

The Reading is from St. Paul's Letter to the Ephesians 4:7-13

BRETHREN, grace was given to each of us according to the measure of Christ's gift. Therefore it is said, "When he ascended on high he led a host of captives, and he gave gifts to men." (in saying, "He ascended," what does it mean but that he had also descended into the lower parts of the earth? He who descended is he who also ascended far above all the heavens, that he might fill all things.) And his gifts were that some should be apostles, some prophets, some evangelists, some pastors and teachers, to equip the saints for the work of ministry, for building up the body of Christ, until we all attain to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to mature manhood, to the measure of the stature of the fullness of Christ.

Πρὸς Ἐφεσίους 4:7-13

Ἀδελφοί, ἐνὶ ἑκάστῳ ἡμῶν ἐδόθη ἡ χάρις κατὰ τὸ μέτρον τῆς δωρεᾶς τοῦ Χριστοῦ. Διὸ λέγει, Ἀναβάς εἰς ὕψος ἠχμαλώτευσεν αἰχμαλωσίαν, καὶ ἔδωκεν δόματα τοῖς ἀνθρώποις. Τὸ δέ, Ἀνάβη, τί ἐστὶν εἰ μὴ ὅτι καὶ κατέβη πρῶτον εἰς τὰ κατώτερα μέρη τῆς γῆς; Ὁ καταβάς, αὐτὸς ἐστὶν καὶ ὁ ἀναβάς ὑπεράνω πάντων τῶν οὐρανῶν, ἵνα πληρώσῃ τὰ πάντα. Καὶ αὐτὸς ἔδωκεν τοὺς μὲν ἀποστόλους, τοὺς δὲ προφήτας, τοὺς δὲ εὐαγγελιστάς, τοὺς δὲ ποιμένας καὶ διδασκάλους, πρὸς τὸν καταρτισμὸν τῶν ἁγίων, εἰς ἔργον διακονίας, εἰς οἰκοδομὴν τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ· μέχρι καταστήσωμεν οἱ πάντες εἰς τὴν ἐνότητα τῆς πίστεως καὶ τῆς ἐπιγνώσεως τοῦ υἱοῦ τοῦ Θεοῦ, εἰς ἄνδρα τέλειον, εἰς μέτρον ἡλικίας τοῦ πληρώματος τοῦ Χριστοῦ.

The Gospel Lesson – Sunday, January 12, 2020

Sunday after Epiphany / The Gospel of Matthew 4:12-17

At that time, Jesus heard that John had been arrested, He withdrew into Galilee; and leaving Nazareth He went and dwelt in Capernaum by the sea, in the territory of Zebulun and Naphtali, that what was spoken by the prophet Isaiah might be fulfilled: "The land of Zebulun and the land of Naphtali, toward the sea, across the Jordan, Galilee of the Gentiles, the people who sat in darkness have seen a great light, and for those who sat in the region and shadow of death light has dawned." From that time Jesus began to preach, saying, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand."

Κατὰ Ματθαῖον 4.12-17

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς ὅτι Ἰωάννης παρεδόθη, ἀνεχώρησεν εἰς τὴν Γαλιλαίαν, καὶ καταλιπὼν τὴν Ναζαρέτ ἐλθὼν κατώκησεν εἰς Καπερναοὺμ τὴν παραθαλασσίαν ἐν ὁρίοις Ζαβουλῶν καὶ Νεφθαλεὶμ, ἵνα πληρωθῇ τὸ ῥηθὲν διὰ Ἡσαΐου τοῦ προφήτου λέγοντος· γῆ Ζαβουλῶν καὶ γῆ Νεφθαλεὶμ, ὁδὸν θαλάσσης, πέραν τοῦ Ἰορδάνου, Γαλιλαία τῶν ἐθνῶν, ὁ λαὸς ὁ καθήμενος ἐν σκότειϊ εἶδε φῶς μέγα, καὶ τοῖς καθημένοις ἐν χώρα καὶ σκιᾷ θανάτου φῶς ἀνέτειλεν αὐτοῖς. Ἀπὸ τότε ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς κηρῦσσειν καὶ λέγειν· μετανοεῖτε· ἤγγικε γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.